

Yin Láng Rù Shì
引狼入室
Chūzī Luòlǎng
出自：《罗李郎》

Gǎibiānzhe Lǐ Ānjī
改编者：李安吉

Cóngqián yǒu ge mùyáng rén tā měi tiān dōu zài shāngǔ lǐ fàng yáng Yǒu yì tiān yuǎn chù lái le yì zhī láng
从前有个牧羊人，他每天都在山谷里放羊。有一天，远处来了一只狼，
měi tiān zài yáng qún de fùjìn páihuái Mùyáng rén shíkè dīfángzhe zhè zhī láng shēngpà tā lái tóu yáng chī Rán'ér
每天在羊群的附近徘徊。牧羊人时刻提防着这只狼，生怕它来偷羊吃。然而
líng mùyáng rén méi xiǎng dào de shì zhè zhī láng zhǐ shì zài yuǎn chù jìngjìng de dài zhe cóngwèi kào jìn guò yáng qún
令牧羊人没想到的是，这只狼只是在远处静静地待着，从未靠近过羊群。

Chángcǐyǐwǎng mùyáng rén jiànjiàn fàngsōng le jǐngtǐ tā xiǎng qíshí láng bìng bù xiàng rén men shuō de nà yàng huài
长此以往，牧羊人渐渐放松了警惕，他想：“其实狼并不像人们说的那样坏
ma zhè zhī láng bāng wǒ zhènshè zhū le qí tā de yěshòu wǒ wèishénme bù ràng tā lái kànguǎn wǒ de yáng'ér ne
嘛，这只狼帮我震慑住了其它的野兽，我为什么不让它来看管我的羊儿呢？”

Jiù zhè yàng zhè zhī láng měi tiān dōu bāngzhù mùyáng rén kànguǎn yáng qún xiǎnrán tā huò dé le mùyáng rén de
就这样，这只狼每天都帮助牧羊人“看管”羊群，显然，它获得了牧羊人的
xìnrèn Yǒu yì tiān mùyáng rén yǒu shì yào dào chéng lǐ qù tā bǎ suǒyǒu de yáng'ér dōu jiāo gěi le láng kànguǎn
信任。有一天，牧羊人有事要到城里去，他把所有的羊儿都交给了狼看管。

Láng děng dào mùyáng rén zǒu yuǎn hòu kāishǐ xiàngzhe shāngǔ hǎojiào yīnláile dàdà-xiǎoxiǎo wú shù zhī jī'è yòu xiōng
狼等到牧羊人走远后，开始向着山谷嚎叫，引来了大大小小无数只饥饿又凶
měng de láng tā men yìqǐ bǎ suǒyǒu de yáng dōu chī diào le
猛的狼，它们一起把所有的羊都吃掉了。

Yīnláng rùshì de yìsi shì jiāng xiōng'è de láng dài dào zìjǐ de jiāzhōng bǐyù rén men kàn bù qīng wěishàn zhě
引狼入室的意思是将凶恶的狼带到自己的家中，比喻人们看不清伪善者
de běnxìng zuì zhōng shǐ zìjǐ xiàn rù jùdà de wēixiǎn zhī zhōng
的本性，最终使自己陷入巨大的危险之中。